

# Nuevo Figueras

Redacción y Administración  
Cervantes, 14

Precios de suscripción: Figueras, trimestre . . . 1 pta.  
Fuera, trimestre . . . 1'50 pta

Periódico semanal independiente de avisos y noticias

**CASA DE BANCA Y CAMBIO**

DE

**J. Ferrán Galter**

(SUCESOR DE MIGUEL COLLECCARRERA)

Compra y venta al contado y en el acto de toda clase de valores nacionales y extranjeros de cotización corriente.  
Compra de toda clase de cupones, Cobro de títulos amortizados. Suscripción a empréstitos y emisiones de valores. Descuentos de letras. Giros universales.  
Compra y venta de monedas nacionales y extranjeras.  
Compra y venta de *Bons de Poste*, para pagos a Francia, y de *British Postal Order*, para pagos a Inglaterra. Depósitos de metálico con abono de interés: Cuentas corrientes con interés.

a la vista . . . . .	3	0/0 anual.
a 6 meses . . . . .	3	1/4 > >
a 1 año . . . . .	3	1/2 > >

Depósito de títulos en custodia, Pignoraciones etc., etc.

Casa de confianza, formalidad, reserva y economía

**Calle Vilafant, 2 y 4 - Figueras**

Consultorio del Dr. Tutau

Para enfermedades

**Venéreas y de la Piel**

Nuevo horario de Consultas

Días laborables excepto los jueves	De 11 a 12 mañana > 4 1/2, a 6 1/2, tarde	Jueves: solo de 10 a 1 mañana Festivos: > 10 a 12 idem
---------------------------------------	--	---

Calle Vilafant, 24 - bajos

FIGUERAS

**Gran Sombrerería y Gorristería**

Casa Estevez  
(Antigua Oro)



**Han llegado 4.000 Sombreros de paja**

Modelos Últimas Creaciones

Precios de fábrica. Desde 1 pta. en adelante.

Especialidad de la casa en Sombreros hechos a la medida

Se lavan Jipis y Panamá's procedimiento americano se dejan como nuevos

Calle Gerona núm. 1. - Junto a la Plaza de la Constitución.

**Gran Farmacia Castellví**

Plaza Triangular  
FIGUERAS

Para los fuertes dolores de muelas



**Odontalgina CASTELLVÍ**

cuya eficacia está plenamente demostrada. — Se manda por correo y certificada mandando en sellos, 1'90 céntimos. Prospectos gratuitos a quien lo solicite.

Esta Farmacia pone a disposición de su clientela un extenso surtido de aparatos de ortopedia.

**Bragueros** de todas clases para adultos y niños.

**BRAGUEROS sin muelle metálico que ajustan y no molestan.**

**Bragueros anatómicos**

Aguas minerales - Jarabes - Inyectibles

Lámpara de desinfección a la formalina

**VINOS MEDICINALES**

**Venganza de gitanos**

Sobre el juego en el Sport

La rabia y el despecho son señales siempre de verdadera culpabilidad. El criminal al verse acusado hecha siempre fuego por la boca. Al revés, el inocente, queda sereno ante la acusación y cuanto más grave sea, con mayor tranquilidad logra poner en claro su inocencia.

Propios de gandules degenerados es tan solo acudir a la venganza de gitanos y cuando esos gandules degenerados son tahures de garito y además criminales explotadores del juego que, por algo las leyes prohiben, no es extraño que como escorpiones malvados, muerdan rabiosos y despechados la mano bienhechora que los señaló a la sociedad decente, a las familias honradas como a la lepra que son y como a un verdadero peligro para su honor, para su paz, y para su bolsillo, al que atentan constantemente como los salteadores de encrucijada, escudados cobardemente en las sombras de la noche, y con una clandestinidad aun más vil y canallesca que aquellos, por cuanto tienen menos peligros, por estar escudada por ricas mamparas y en el lujoso confort de sibaríticos salones, si a mano viene asegurados por la venalidad de corrompidos agentes de la misma justicia que debería perseguirles.

Algunas generalidades de estas expusimos en el número anterior

particularizando un rumor por repercusión de lo que había oído «Heraldo de Gerona», refiriéndose al «Sport Figuerense» por lo cual merecimos la desesperada represalia de ser expulsados de aquella sociedad según oficio que de aquella Junta recibió nuestro Director a la mañana siguiente de haber visto la luz el periódico

Como se ve podría llamarse a esto venganza de gitanos y cuadrarían perfectamente todos los calificativos que a la misma hemos puesto, si no fuese que consideramos a la Junta del Sport, llevada de una rabia y un despecho que nos hemos propuesto atacar para que no haga con su virus mayores estragos acudiendo para ello a todos los terrenos que sea preciso.

Interinamente esperamos que la prensa local sabrá tomar cartas en el asunto y si no lo hiciera, solo o acompañado sabrá Nuevo FIGUERAS llevar a cabo esa campaña de moralización que ahora no ha hecho más que empezar.

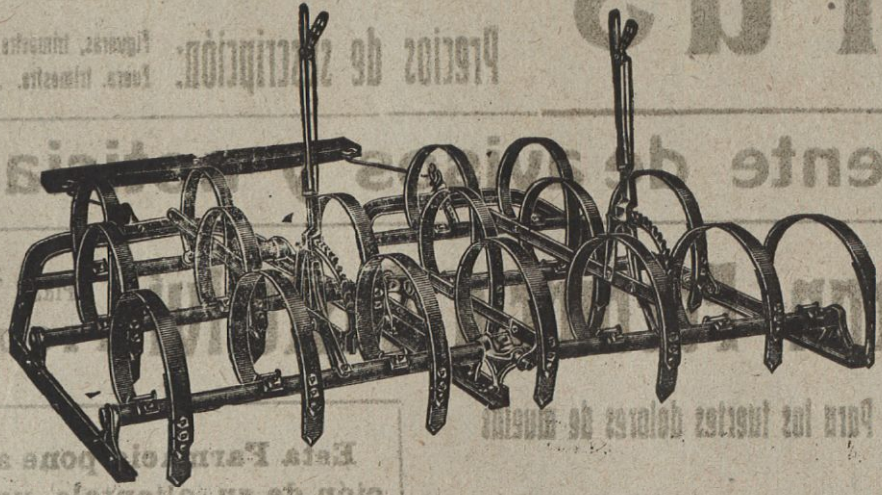
Escritas y ya compuestas las anteriores líneas recibió nuestro Director papeleta de citación para comparecer ante el Juzgado Municipal e indemnizar en 500 pesetas los perjuicios que esta campaña irroga al Sport Figuerense. Firma la petición el Procurador don Joaquín Camps Presidente del supuesto Casino de las timbas ilegales ¡que honor para la familia!

Todo cuanto llevamos dicho por ser del dominio público y de plena certeza en el animo de todo el mundo no creemos necesite de

Pedid en todas partes los acreditados licores de los P. P. Carmelitas del Derecho de las Palmas



**¡AGRICULTORS!** Compren Maquinaria Wood que es la millor del món. Demaneuna y quedareu convensuts que allá aont te la sort de funcionar una Máquina, quantsevol Wood, totes las demás ne figen; prova evident de que sont verdaderament inferiors. No cal dir que la superioritat Wood lo mateix existeix par las Segadores, que per las Dalladoras, Ligadores, Rampins, Sembradores, i demás, com els molt célebres rascles de molles, ara que comensem la temporada, que no ni ha altres de semblants.



Aquestos amb els seus clips patentats y las seves molles assegurades y inmilloables. Gran surtit de Bicicletas y Motocicletas, amb tota classe de pessas de recambi. i en especial de la marca B. S. A. Tenim las magnificas Motos VINDEC per sols el preu de pessetas 1300. Gran varietat de motors, Molins per farinades, Talla palles, com també las Máquinas de Batre sense garbells que tan bon aculliment han tingut per el seu poc gasto y per son gran treball.

Carretillas per a remanar sacs amb rodas de goma per sols 36 pessetas.

**J. FAJOL - FIGUERAS - RUTLLA, 35 - FIGUERAS**

prueba material por estar la moral en la conciencia de todos por lo cual los calificativos resultan aun benignísimos. No se trata aquí por ejemplo de una fortuna elevada rápidamente desde una pobre fábrica de fideos al rango de capitalista y hacendado, ni de unos unguentos que no den para vivir y haya de acudirse al juego para ir tirando, ni de cocineros con título caballeresco ganado Dios sabe como y en donde u otros casos parecidos en los que tendría razón de ser la citación; pero en el presente confiamos que el tribunal sabrá hacer distinción entre el espíritu y la letra de la ley entre los personalismos y vidas privadas y las colectividades públicas que no sería la primera vez de haber sido multadas por actos análogos al que se les imputan y que nadie ignora que son objeto constante de amonestaciones y vigilancias para que no reincidan en la misma penalidad.

Si apesar de ello prevaleciera la pretensión por la que se demanda a nuestro Director, le aconsejaríamos acudiese a superior apelación y hablase mas fuerte y recio que nunca.

¡Animo Sr. Director que todavía no nos han ahorcado y antes no lo hagan nos quedará tiempo para decir mucho y bueno!

Los poderes de una Junta administrativa no pueden llegar por Directiva y de Gobierno que se llame, a la expulsión de un socio por pedir moralidad y cumplimiento de las leyes ni para comprometer, por la misma causa, a la sociedad ante los tribunales sin una previa revisión de facultades en reunión general extraordinaria. En este caso la mayoría de los socios del Sport están a nuestro lado. ¡Nos veremos las caras!

**S. G. N.**



## ROCIADAS

Hablemos de Salvatella pues es imposible tomar los dos locales que forman la compañía religiosa católico-protestante «La Veu» y «Libertad», sin encontrarse con cada Salvatellazo que tiembla el misterio.

La alegría se comprende en ambos religiosos campos.

En la Iglesia Católica han ganado un prosélito al servicio de Su Católica Magstad.

Y los anglicanos un devoto de la Reyna inglesa.

¿Se comprende ahora porque en uno y otro campanario se hechan todas las campanas al vuelo y se confunden en un solo abrazo los blasones López Murray y Maciá-Llavanera?

Siendo verdad que dá más alegría la conversión de un pecador que la perseverancia de diez justos ya no es extraño que «Libertad» y «La Veu» repiquen tan gordo, gasten tanta tinta y ocupen tan espacio por el solo indicio de que Salvatella pueda hacerse de los suyos.

El alborozo llevo a enloquecer a los dos Luisitos por la buena conquista que han hecho con Salvatella, en términos tales, que lo mismo el López-Murray que el Maciá-Llavanera, pastores ambos cuya misión es apartar a sus ovejas de los pastos venenosos, las llevan en sus últimos números a comer respectivamente un trozo de *Motin* y otro de *Progreso*.

Que el protestante dé a leer a los suyos la prensa impía se comprende por lo del libre exámen, pero que no sepa el católico que tanto *El Motin* como *El Progreso* estan prohibidos, solo se comprende por lo otro de que a los curas de Misa y olla como el les tiene más absorbidos la Teneduría que la Teología.

Apuntan con todas estas alegrías y tiran con todos estos trágalas los dos colegas evangelizantes, a «Empordá» que persiste, sobre el caso Salvatella con la boca cerrada, impidiendo asi que le entren tales moscas.

Así que, no pudiendo oír a todos, no nos es posible formar juicio que en su día no faltará en estas rociadas.

Fuera de esto, solo queda, en la local, para rociar, la campaña contra el luteranismo que no sabe hacer «La Veu» y hace con bríos «Empordá»; el rabo consumero que se vá desollando tan torpe-

mente que no vale la pena, si mejor no se espresan que hasta al presente los anti-consumeros; y unataca más de violon sobre motivos monumentales que signen estacionados como Quevedo que ni subia ni bajaba ni estaba quedo, por todo lo cual daremos remate a la presente sección esperando sea más abundante la pesca para la próxima.

COSME.

## Ratllas Rimades

### Del meu Calendari

Prima vera que floríes  
ets avuy tota granada  
rumbellant les alegries  
molt aprop de l'altre diada,  
ont el lliri blanc en flor  
l'esencia al mon escampaba,  
tota plena d'un amor  
sobirà qu'així 'l salvaba;  
a Padua un sol hi ha lluit  
nat en bella matinata  
y enguany brilla beneit  
sobre la Pascua granada.

Nota de festivit  
omplidora d'alegria  
sant Antoni es arribat  
tot-just la Pascua finia,  
recort grat d'un pur amor  
a tal festa sempre 'm lliga.

Trovant-se sol el meu cor  
oí dolça veu amiga  
no tornant-me a trovar mes  
en tant bona companyia;  
tant-de bó! per mi tornés  
amb Pascua eterna aquell día!

R. C.

## Postal

Si no me faese infiel la cartulina  
por las alas te mandaba del correo,  
de mi alma el más íntimo deseo,  
que tu corazón, sin duda, ya adivina.

FEDERICO.

## SUBASTA VOLUNTARIA

A las once del día diecisiete del actual mes de Junio tendrá lugar en el despacho del Notario de esta ciudad Don Salvador Dalí y Cusí que lo tiene establecido en la casa número 24 de la calle de Monturiol, la venta en pública subasta de la tercera parte indivisa, propiedad de D. Dantón Bofill y Margall, vecino de Port-bou, de la finca siguiente:

Casa con patio, huerto y jardín, antes, hoy todo edificado y pluma de agua anexa sita en esta ciudad y en la calle llamada de en Pep, antes de Aviñonet, señalada con los números catorce, diez y ocho, de medida superficial quinientos cinco metros cincuenta centímetros, que linda a la derecha o sea Poniente, saliendo, con Doña Josefa Ribas, viuda Matlleu; a la izquierda o sea Oriente, con Doña Joaquina Bonaterre de Callis; a Mediodía o sea al frente con la mencionada calle d' en Pep, y a la espalda, o sea al Norte con Don Juan Pujol y Comas hoy sus herederos.

Se estima el valor de dicha tercera parte indivisa en diez mil pesetas y no se admitirá postura inferior o que no cubra dicha cantidad.

Para tomar parte en la subasta es indispensable que los licitadores depositen previamente en poder del Notario autorizante la cantidad de mil pesetas cuyo depósito pasará en poder del propietario señor Bofill en el caso de que el comprador se negase a la entrega del resto del precio o a cumplir el contrato.

Los títulos de propiedad, se hallan de manifiesto en la aludida Notaria.

Figueras 6 de Junio de 1916.—Dantón Bofill.

## DEL MUNICIPIO

Nuestro Ayuntamiento celebró sesión el día 2 de Junio bajo la Presidencia del Alcalde Sr. Pujolá, con asistencia de los cenejales señores Burgas, Ventura, Sala, Vilanova, Vidal, López, Teixidor (J. y E) Canadell, Moragas, Giralt, Jordá y Pichot.

Se aprobó el acta de la anterior, un dictamen de Fomento concediendo los permisos solicitados para efectuar obras con los requisitos de costumbre, y con pequeñas explicaciones las cuentas que habian quedado sobre la mesa, se enteró la corporación de haberse efectuado la subasta para el alumbrado público habiendo quedado a favor del electricista D. Pablo Pagés por el mismo precio de la anterior. La Presidencia participa que ha quedado registrada favor del Ayuntamiento la Huerta del Instituto por haberse comprobado que fue comprada por este independientemente del edificio.

D. Pedro Camps Carvera y D. Pedro Barris Matacás, solicitan la plaza vacante de sepulturero e ya provisión se acuerda aplazar por ocho dias para que puedan solicitarla otros si lo desean.

Doña Elvira Ribot Joana solicita efectuar un cambio de puertas (ventallas) en su casa de las calles Ancha y Carcel con exención de arbitrios por tenerlos satisfechos, concediéndose previo informe de la Comisión por la exención solicitada. Solicitan además efectuar obras D. Luis Mariani en la Calle de San Lázaro D. José Blanch Dalman en la Calle Navea y D. Francisco Geli en la de Pi y Margall, que se conceden unas y pas en otras a la comisión.

Los vecinos de la Calle de La Junquera piden la desobstrucción de la cloaca y el Sr. Ventura, interesa que al estudiarlo la Comisión, lo haga con todas pues tiene quejas de otras varias.

Se acuerda enterado agradeciendo, del ofrecimiento de D. Carlos Cusi Diputado a Cortes por el Distrito.

Se entabla una larga discusión sobre los defectos de las cloacas en construcción originarios del proyecto del arquitecto municipal Sr. Ros, anterior al que actua, concediéndose de lo pedido para su rectificación unas obras por valor de 190 pesetas pero reservando la Comisión de Fomento la visura e intervención en otras así mismo indispensables en carta que lee el Sr. Pichot.

Se aprueban por unanimidad los gastos hechos para las fiestas del 28 de Mayo.

Sobre la urbanización de la Plaza de Pi y Margall iparalizada a instancias opuestas de vecinos se acuerda dictaminar de nuevo.

El Sr. Giralt propone se arrienden los terrenos del parque-bosque que sean aptos para cultivo acordándose que se estudiará el asunto. El Sr. Moragas dice que se ha notado deficiencia en la confección del padrón de vecinos, que se acuerda subsanar en lo posible; que hay un plazo referente a la inscripción de las láminas que posean los Ayuntamientos lo que advierte por si las hay, respondiendole la Presidencia que las del Hospital ya estan en regla y que se vera si hay algo más. Pide ademas el Sr. Moragas si se ha pedido al Ministro la condonación del cupo para la sustitución de Consumos a lo que contesta la Presidencia que se ha efectuado y que aun que entiende que es cosa de la Junta Municipal, no tiene inconveniente en que se lea allí el documento, lo cual efectuado agradece el Sr. Moragas.

Se extiende el Sr. López en una amplísima y profunda labor de fiscalización matutera que concluye con la promesa de la Presidencia, de que se procurará aplicar el reglamento, como ya se hace, racionalmente y sin perjudicar a nadie.

Sobre el monumento a Monturiol el mismo Sr. López pretende entablar debate, con una pregunta sobre el mismo, al Sr. Pichot que se niega a satisfacerla por improcedente y extemporanea y como indicaría la presidencia que no es cosa de la corporación lo del Monumento pues con el nombramiento del Comité Ejecutivo abdicó toda acción sobre la obra de que se trata, y los concursantes se entregaron al fallo del Jurado que al concurrir perfectamente conocían no cabe sobre lo consumado ya más que la censura protesta o lo que se quiera, pero fuera de aquel lugar, por lo que, sin querer atender al ruego de hacer leer un párrafo de Alcubilla pedido por el interpelante por creer que no esta la petición bien centrada, da por terminada la sesión, sin haber podido hacer entender al Sr. López que un Comité Ejecutivo dejaría de ser tal si no ejecutase, y que en arte no son nunca los fallos apelables ya que de gustos nada hay legislado, quedandose el Sr. López divagando por los espacios siderales de una mundialidad que nos ha de tildar de necios e ignorantes, si el no puede impedir que se consuma el atentado que contra la cultura se ha fraguado con la aprobación del adefesio que tal Monumento constituirá.

**Pedro Sutrá y Bosch - Pintor**  
Ha trasladado su domicilio a la calle de Cervantes n.º 23.



## Junta de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad

En atención a que, por desconocimiento de las disposiciones legales referentes a la gestión encomendada a n.º estas benéficas Juntas de protección a n.º los pobres, que tantos beneficios reporten i tant alabadas son en tots els pobles en que funcionen, algunas personas i dos periódicos locales han manifestat dubtes sobre el caracter legal amb que dos vocals d' aquesta Junta fiscalizaban la taquilla de una Sala d' espectaculos d' aquesta Ciutat, la propia Junta va acordar, en sessió del dia d'ahir, fer públic qu' ls indicats vocals obren en defensa dels intereses dels pobres com agents d' investigació per aquest fi nomenbrats per la Direcció General del Timbre ab fetxa de 26 Novembre 1912, i exerseixen les seves funcions sempre que no 's conseguex concert previ ab els empresarios d' espectaculos.

La Junta, al mateix temps, va donar per unanimitat un vot d' aprovació i d' agrahiment a dits senyors vocals pel tacte i zel amb que desempenyan el seu meritori i enutjós encarrec.

Figueras 7 Juny 1916.

L' Alcalde-President.

M. Pujol.

P. A. de la J.

El Secretari accidental.

S. Escapa Amorós.

## En la Escuela Municipal de Dibujo han obtenido Premio (Diploma)

Ana Estela Durant, José Cornamala Verdú, José Vilanova Ginjaume.

## Premios (Metálico)

Luisa Font Jacobi, Adela Riera Carré, Pilar Casas Casanovas, María Batlle March; Pedro Gratacós, Padrosa Mariano Fontdecaba Casamort, Juan Gelabert Francisco Badía Miro, Jaime Bosch Portas, Pedro Cairó Batlle.

## Diplomas Mérito

Andrea Moradell Matas, Nieves Gomez Crosas, Ana Carreras Dalfo, Palmira Pujadas Solana, María Estela Durant, Angeles Janer Aymá, Dolores Ubanell Traiter, Carmen Roget Pumarola, Rafael Janer Aymá, Claudio Diaz Perez, Pedro Viñas Sunge, José Alba Alburet, Agustín Soler Grau, José M.ª Oriol Ferrer, Ramón Reig Corominas, Angel Vilanova Ginjaume, Antonio Calvet Gimbernát, Pedro Gimbernát Font, José M.ª Peix Parera, Andrés Pinadell Llovet.

## Diplomas (Aplicación)

Margarita Oliveras Llogaya, María Batet Vendrell, María Carbó Montada, Genoveva Roig Trulls, Adelina Parona Romero, Aurora Bartrina Brugat, Pilar del Riu Mauricio, María Siqués Llovet Dolores Reig Corominas, Jaime Falgons Bertran, Javier Capell Aldabert, Juan Puget Coll, Juan Siqués Llovet.

## NOTICIAS

Son muchas las felicitaciones que tenemos recibidas por la campaña contra el juego empezada en estas columnas desde el número anterior, que se agotó a los pocos momentos de haber salido a la calle, y todas acompañadas de los más vivos deseos, de que la llevemos con la valentía iniciada, hasta al final, por lo que debemos manifestar a los muchos amigos y nuevos suscriptores que ella nos ha valido que a complacerles pondremos todo nuestro empeño pues no es Nuevo Figue-

ras de los periódicos que se venden la independencia a los comerciantes de transacciones penadas por las leyes.

También sabemos que ha sido muy elogiado el Sr. Fisela autor de una hoja que salió el lunes apoyando por su cuenta y riesgo nuestra moralizadora campaña. Muchas gracias y adelante a ver si entre todos logramos barrer la granjería de las timbas, cancer desgarrador de los hogares honrados y baldón ignominioso de las sociedades decentes.

Hoy damos la reseña de la penúltima sesión del Ayuntamiento no pudiendo insertar la de la última por no haberse, a si mismo celebrado hasta ayer en hora en que teníamos la composición muy adelantada.

Algunos vecinos de la calle d' en Pep nos ruegan hagamos público para que llegue a conocimiento de quien debe y quiera si puede evitarlo que varios de los mismos se entretienen vertiendo en el arroyo las basuras después de haber pasado el carro de la limpieza con lo que dejan la calle alfombrada por todo el día siguiente de unos «adornos» que desdibujan mucho de lugar tan céntrico.

Durante la última semana la Sucursal en Figueras de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, ha recibido por imposiciones la cantidad de 88.859'39pts. y ha pagado por reintegros 66.324'87 pts. habiendo abierto 46 libretas nuevas.

Bajo la denominación de «Grop Infantil Talia» debuta esta noche en el Casino Menestral una nueva compañía dramática con las obras de P. Boguet de Recasens «Com les olives» y el fin de fiesta «Sogres a la graella» amenizando la velada la laureada orquesta «Pep» por lo que promete verse muy concurrida.

Los dependientes de comercio de esta ciudad, según nos comunican, están dispuestos a una activa campaña para que se les respete el derecho al descanso dominical.

**Anuncio.** — Se vende un billar casi nuevo con todos sus accesorios. Para informes a la imprenta de este periódico.

**Tómbola de la Creu Roja del Alt-Alt.** Tots aquells que tingan numeros d' aquesta tómbola que acabin en 29 o en 9 han sigut premiats.

Per poguer ordenar sigan enviats els objectes guaynats es prega se serveixin depositar el numeros premiats a casa de:

Fills de Joan Lloch y Pous

Miguel Macau

Mr. Pujol, profesor carrer Ample ab el su nom darrera la papeleta para pendren nota.

Tots els numeros que no 's presentin en lo que queda de mes seran caducats.

## Ultima hora

También nos comunica el Sr. Fisela que ha sido citado a responder ante el juzgado de la hoja de que más arriba hablamos y de algunos escritos que con sus iniciales tiene publicados en estas columnas contra el juego en el Sport con aplauso de todo el vecindario sensato, diciéndonos además que así mismo le pide el Sr. Camps 500 pesetas de indemnización para el pobre Sport. Dícenos el Sr. Fisela que si se viera dueño de 500 pesetas las gastaría para hacer imprimir quinientas mil hojas más como la denunciada, pues contra la maldita timba considera poco todo que se diga con lo que se ve que está resuelto a continuar la moralizadora campaña aun que por falta de los cien duros lo que se le piden, haya de cerrarse el Sport con lo cual ganaría mucho la honradez pública y so-

Grans Magatzems

**PUIG PARIS**

Inmens assortit en llanetes, i drils per a la

**SASTRERIA A MIDA**

**Gran Bazar de Roba Feta**

per a Homes, Joves i Nens

**GRAN CHIC**

en Corbatas, Camises, Genres de Punt, Lligues, Elastics, Carteres, Guarda-pols, Guants, Boquilles, Banyadors, Mocaduria, Bisuteria, Perfumeria etc. etc.

**TRAJOS LALNETA I DRIL**

desde 5 pessetes a 125

**Oferim sempre les darreres novetats**

**PREU FIXE**

siego particular de las familias en opinión del Sr. Fisela que a nadie personalmente, nos asegura, ha querido ofender, y si solo fustigar a la entidad que continua considerando culpable.

Por ahora ha logrado que el juego cese por lo que interinamente le felicitamo al propio tiempo que a los socio decentes del Sport.

## VEGETERINES CUSÍ

Medicaments a base de plantes medicinals, convenientment associades per a obtenirne majors resultats.

Les plantes s' empleen tal com surten de la naturalesa sense subjectarles a cap manipulació

Les vegeterines casi actualment preparades, son les que segueixen:

VEGETARINA CUSÍ	Purgant
VEGETARINA CUSÍ	Diurética
VEGETARINA CUSÍ	Sudorífica
VEGETARINA CUSÍ	Depurativa
VEGETARINA CUSÍ	Anticalculosa
VEGETARINA CUSÍ	Antidientérica
VEGETARINA CUSÍ	Antidiabética
VEGETARINA CUSÍ	Antinerviosa
VEGETARINA CUSÍ	Cicatrizant

Es facilitarán gratuitamente mostres i catàlegs demanant-los a la

**MODERNA FARMACIA CUSÍ**

**A. BOSCH UCELAY, doctor en medicina y Cirugia:** Especialista en las enfermedades de la Garganta y Nariz y Oído.

Visita en ésta, calle de Llers, n.º 20, los jueves 2.º y último de cada mes y el viernes siguiente, hasta la una de la tarde, y en Barcelona, en su Clínica, calle Consejo de Ciento n.º 344 pral. Junto a Lauria.

**Clases para Señoritas** por profesores competentes y a precios módicos Se dan en el **Colegio Monturiol, Vilafant. 10.**

## Fotografías Animadas

Maravilloso invento Norte-Americano

Verdaderos retratos vivientes sobre una tarjeta postal, sin mecanismo alguno Se rien, gesticulan y cambian de expresión con solo oprimir el borde de la cartulina, presentando a nuestra vista todos los movimientos que la persona hizo al ser fotografiada. Nada como estos curiosos retratos para conservar el recuerdo de los seres queridos.

**Procedimiento completamente nuevo y original.**

**No se parece a nada de lo conocido.**

Se hacen en el taller del reputado fotógrafo D. BOSCH, concesionario exclusivo en la provincia de Gerona. Calle de Llers, 20, Subida al Castillo.

Se ha encontrado la salvación de la Vida **El Sulfato de cobre** se substituye por el

**ZOTAL**

**ZOTAL cura** las enfermedades de las viñas, Oidium, Mildew, etc.

Regar o embadunar las cepas con **ZOTAL**, dos partes de **ZOTAL**, por 100 de agua.

De venta en droguerías y farmacias

Representante en Gerona, Rambla Verdaguer n.º 27.

**Servicio Farmacéutico**

Para el día 11 de Junio de 1916 Farmacia Capell y Farmacia Castellyí.

Tip. E. Casellas.—Figueras





FARMACIA CAPELL

Premiados en varios concursos y con cruz y diploma de gran premio en la Exposición internacional del Tíbio de 1912.

**Especialidades Capell** garantidas en todos conceptos.—Especialidades Nacionales y Extranjeras.—Aguas Minerales.—Ampollas inyectibles y Sueros esterilizados al autoclave.—Sueros orgánicos.—Vacuna y antitífica y antivariolosa siempre recientes.—Oxígeno puro.—Ortopedia.—Apósitos.—Vendajes.

**Farmacia CAPELL, Placeta, 5 FIGUERAS**

**Histógenokola Capell** a base de histogenola glicerofosfatos. Formiato de sosa, nuez de kola, nuez vómica y cuasia. Está indicadísimo a los propensos a la tuberculosis, a los raquíuticos, diabéticos y en todos los casos de agotamiento general de fuerzas.

**Denticina infantil** a base de fosfato de cal asimilable, es la única denticina racional, favorece la dentición y el babeo de los niños, cura las irritaciones intestinales y los fortalece en gran manera.

**Nuez de Kola concentrada** indispensable a velocipedistas, cazadores, militares, corredores, excursionistas, etc. etc., de sabor agradabilísimo y gran reparador de fuerzas.

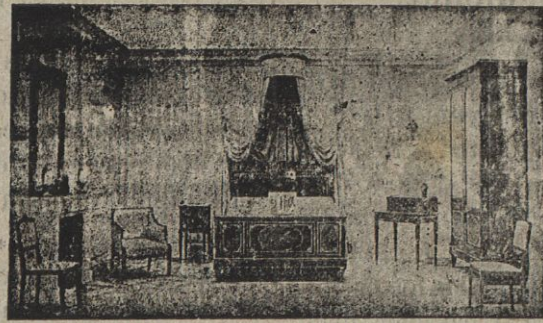
**Linimento Sport**, para uso externo, tiene las mismas indicaciones

**Remedio Capell** contra la mortalidad de las gallinas y demás aves de corral.

**Raticida Capell** pasta infalible para matar ratas, ratones, topos y toda clase de animales dañinos para la casa y el campo.

**Agua esterilizada** con aparato especial por ebullición, sin microbios, a 8, 10 y 15 céntimos litro,

**El 24 Almacén de Muebles El 24**  
DE  
**ESTEBAN VILANOVA**



Exposición permanente de toda clase de muebles.

SOLIDEZ ELEGANCIA, BARATURA.

Especialidad en muebles de encargo.

No comprar sin antes visitar el 24 Calle Ancha, 24 — FIGUERAS

**Academia Preparatoria**

Para el ingreso en el Cuerpo de Correos

Dirigida por los oficiales del mismo

Don Francisco Ludevid y Don Ramón Gallego

Informes en la Administración de Correos de esta Ciudad

**JABONES ALEGRET**

orujo, oliva y coco

Los más económicos y los que más limpian

Despacho:

Calle Nueva, num. 4.

FIGUERAS

GRAN CAFE DE EUROPA

DE

Ramón Puigsaules

Surtido de licores aperitivos de las mejores marcas.

Calle Monturiol, 4 y Cuamaño 3, - FIGUERAS

**Depósito de PIANOS de todas clases**

**LUIS MARIANI**



GRAN PIANO DE CAOBA

Alquileres

Cambios - Reparaciones

—Y—

Afinaciones



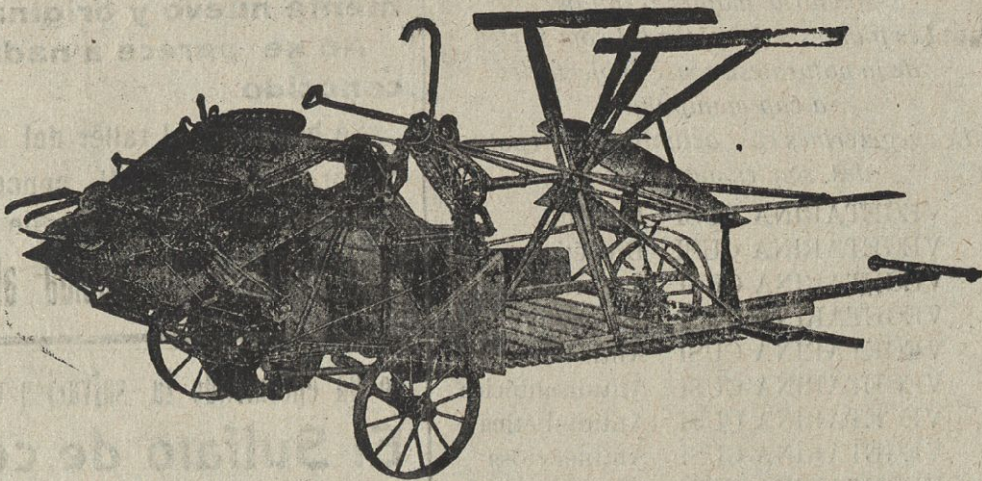
Calle Nueva n.º 80 - Figueras (P. de Gerona)

**Fèlix Jaume Gelart**  
FIGUERAS

Hierros - Aceros - Ferrería - Bateria Cocina



**MILWAUKEE**



La mejor marca de máquinas cosechadoras.—Segadoras, Guañadoras, Rastrillos.

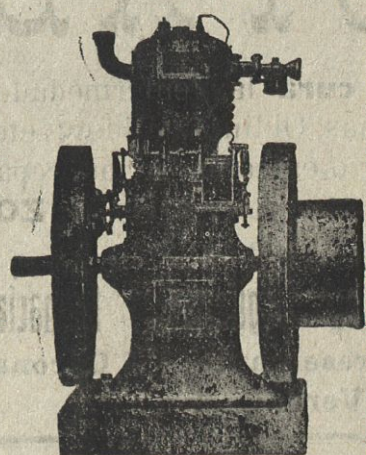
**TRILLADORAS** con aparato machacador de paja (dejándola tan suave como la trilla con caballerías). Efectuando la trilla de una manera tan perfecta y sin pérdida de grano, que resulta ser el verdadero ideal del agricultor, por su rendimiento, por su consumo y por su coste.

**Motores y Moto - bombas**

Bombas y tuberías para elevación de aguas

**Pulverizadores Torpilles y Automóviles "VERMOREL"**

Calderas para la coacción económica de alimentos para el ganado.—Máquinas clasificadoras de granos.—Aventadoras.—Desgranadoras.—Trituradoras.—Molinos.—Cortarraices.—Cultivadores.—Gradas.—Sembradoras Rud-sack.



Gran Fábrica de Pianos

Barcelona - Amalia, 38 Casa fundada en 1870

Ventas al contado y a plazos desde cinco duros mes

10 años de garantía Pianos combinados autopianistas

Sublime marca VIDAL

BARCELONA

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos y Piedra Artificial

DE LA

**Viuda de Felipe Mir**

S. José Sol de Isern, 12. - Despacho Perelada 84- FIGUERAS

Extenso surtido de **Mosaico** desde 3 a 16 pesetas el metro cuadrado Mosaicos imitación ALFOMBRA **Balustres** de todas clases **Peldaños** de granito y de piedra artificial **Fregaderos**, **Chimeneas**, **Asientos** para excusados, **Lavabos** y todo lo concerniente al ramo de construcción. La casa construye toda clase de depósitos y armado, como lavaderos de cemento también Fachadas bajo plano, tubos de cemento para cloacas, empleando el renombrado cemento Lafarge.

Todos mis artículos son de sólida construcción y precios incompetibles.

No dejéis de visitar esta casa para todos los trabajos del ramo.

**IODENOL MARTIN**

Perfecte substitut de l' Oli de fetje de bacallá.—Reconstituent de gust agradable i ex-celents efectes.—Antiga i acreditada Farmacia de R. MARTIN, sucesor de Deulofeu, Rambla.- 12